

世界经典名篇故事丛书



经 典  
童 话  
故 事

陕西旅游出版社

世界经典名篇故事丛书

# 经典童话故事

叶维佳 编著

陕西旅游出版社

**(陕)新登字012号**

**责任编辑:薛 放**

**封面绘画:梅 琦**

**封面版式:邬 彬**

**内文版式:雪 叶**

**责任监制:刘青海**

**世界经典名篇故事丛书**

**经典童话故事**

**肖虹 杨阳 张玉昆 常炜 编著**

**陕西旅游出版社出版发行**

**(西安长安路32号 邮政编码710061)**

**新华书店经销 三河市德辉印务有限公司印刷**

**2005年2月第2版第1次印刷**

**印数:1--5000**

**ISBN7--5418--1410-5/I. 247**

**全套定价:96.00元(全8册)**

# 目 录

---

卖火柴的小女孩.....	(1)
丑小鸭.....	(7)
公主和豌豆 .....	(17)
坚定的锡兵 .....	(21)
白雪公主和七个矮人 .....	(34)
风铃草 .....	(53)
小精灵和鞋匠 .....	(61)
灰姑娘 .....	(66)
睡美人 .....	(77)
小红帽 .....	(94)
穿靴子的猫.....	(105)
阿里巴巴和四十大盗.....	(116)
航海家辛伯达游记.....	(128)
木偶奇遇记.....	(142)

mài huǒ chái dé xiǎo nǚ hái  
卖 火 柴 的 小 女 孩  
ān tú shēng  
安徒生

zhè shì yí gè hán lěng de dōng tiān yì tiān bàng  
这是一个寒冷的冬天。一天傍  
wǎn xuě xià de hěn dà zài méng méng lóng lóng de yè  
晚，雪下得很大。在朦 茫 脍 脍 的夜  
sè zhōng yí gè qiǎn huáng sè tóu fa de xiǎo nǚ hái  
色 中，一个浅 黄 色 头发 的 小 女 孩，  
zài dà jiē shàng guāng zhe jiǎo màn man de zǒu zhe tā  
在大街上光着脚慢 慢 地 走 着。她  
dòng de sè sè fā dǒu jiǎo fā zǐ shuāng shǒu dōu má  
冻 得 瑟 瑟 发 抖，脚 发 紫，双 手 都 麻  
mù le tā jiān shàng bēi zhe yí gè xiǎo shū bāo lǐ  
木 了。她 肩 上 背 着 一 个 小 书 包，里  
miàn fàng zhe yí hé huǒ chái tā xiǎo shēng jiào mài  
面 放 着 一 盒 盒 火 柴。她 小 声 叫 卖  
zhe shuí mǎi huǒ chái shuí mǎi huǒ chái tā yì  
着，“谁 买 火 柴！谁 买 火 柴！”她 一  
zhěng tiān méi mài chū qù yí hé huǒ chái tā liǎn sè  
整 天，没 卖 出 去 一 盒 火 柴。她 脸 色  
cāng bái chuí tóu sàng qì tā duō xiǎng huí jiā ya kě  
苍 白，垂 头 丧 气。她 多 想 回 家 呀！可  
yòu bù gǎn huí jiā qù kě lián de fù qīn huì yīn tā méi  
又 不 敢 回 家 去。可 怜 的 父 亲 会 因 她 没

zhèng huí yí gè tóng bǎn hěn hěn zòu tā yí dùn xuě yuè  
挣 回 一 个 铜 板 狠 狠 挨 她 一 顿。雪 越  
xià yuè dà xiǎo nǚ hái tóu fā shàng shēn shàng jī mǎn  
下 越 大， 小 女 孩 头 发 上、身 上 积 满  
le xuě huā tā suō chéng yì tuán lù páng rén jiā de  
了 雪 花， 她 缩 成 一 团。路 旁 人 家 的  
chuāng kǒu liàng zhe dēng guāng cóng fáng zi lǐ piāo  
窗 口 亮 着 灯 光， 从 房 子 里 飘  
chū le kǎo é de nóng yù xiāng wèi zé shí xiǎo gū  
出 了 烤 鹅 的 浓 郁 香 味。这 时， 小 姑  
niang de dù zi è de gù gù zhí jiào  
娘 的 肚 子 饿 得 咕 咕 直 叫。

zài jiē dào de yì jiǎo zhè gè xiǎo gū niang yīn  
在 街 道 的 一 角， 这 个 小 姑 娘 因  
wèi lěng è nàn nài tā de shuāng jiǎo shí zài mài bú  
为 冷 饿 难 耐， 她 的 双 脚 实 在 迈 不  
dòng le kào zài le lán gān páng zhè shí tā kàn kàn  
动 了， 靠 在 了 栏 杆 旁。这 时， 她 看 看  
xiǎo bāo lǐ méi yǒu mài chū qù de huǒ chái duō xiǎng  
小 包 里 没 有 卖 出 去 的 火 柴， 多 想  
cā zháo yí gēn huǒ chái nuǎn huo nuǎn huo jǐ hū dòng  
擦 着 一 根 火 柴， 暖 和 暖 和 几 乎 冻  
jiāng de shuāng shǒu ya tā àn xiǎng cā yì gēn huǒ  
僵 的 双 手 呀！她 暗 想：擦 一 根 火  
chái ba chī de yí shēng huǒ chái chā zháo le huǒ  
柴 吧。“哧”的 一 声， 火 柴 擦 着 了， 火  
yàn shǎn yào qǐ lái tā dùn shí gǎn dào yī sī wēn  
焰 闪 耀 起 来， 她 顿 时 感 到 一 丝 温  
nuǎn  
暖。

kě lián de xiǎo gū niang xiān rù le shēn shēn de  
可怜的小姑娘，陷入了深深沉思。她幻想着自己正坐在一个  
nuǎn róng róng de hoǎ lú páng biān kě shì zhèng dāng  
暖融融的火炉旁边。可是正当  
tā yào bǎ liǎng zhī jiǎo shēn guò qù kǎo kǎo de shí hou  
她要把两只脚伸过去烤烤的时候，  
huǒ miè le chī de yì shēng tā yòu cā le yì gēn huǒ  
火灭了。“哧”的一声，她又擦了一根火  
chái dùn shí tā gǎn dào shēn pángr nà dū lěng bīng bīng  
柴。顿时，她感到身旁那堵冷冰冰  
de qiáng sì hū biàn chéng le yì céng báo shā wū zì lǐ  
的墙似乎变成了一层薄纱。屋子里  
de yí qiè tòu guò báo shā dōu kàn qīng chǔ le yì  
的一切，透过薄纱都看清楚了：一  
zhāng cán zhuō shàng bǎi hǎo le fàn cài shàng miàn  
张餐桌上，摆好了饭菜，上面  
fàng zhe bēi tán dāo chā yí zhī kǎo é dū zi lǐ sāi  
放着杯盘刀叉。一只烤鹅肚子里塞  
mǎn le píng guǒ fǔ hé méi fǔ xiǎo gū niang bèi kǎo é  
满了苹果脯和梅脯。小姑娘被烤鹅  
xī yǐn zhù le tā mù bú zhàng jīng jué de kǎo é cóng  
吸引住了，她目不转睛，觉得烤鹅从  
pán zi lǐ tiào xià lái le zhí bèn tā ér lái xiǎo gū  
盘子里跳下来了，直奔她而来，小姑  
niang yàn zhe kǒu shuǐ zuǐ rù dòng zhe dàn shì zhè shí  
娘咽着口水，嘴蠕动着。但是，这时  
huǒ chái yòu miè le  
火柴又灭了。

xiao gū niang chī de yì shēng yòu cā zháo le yì  
小姑娘“哧”的一声又擦着了一  
gēn huǒ chái  
根火柴。

zhè yí cì tōng guò huǒ chái wēi ruò de liàngguāng  
这一次，通过火柴微弱的亮光，  
tā kàn dào le yì gēn hěn dà de shèng dàn shù shù shàng  
她看到了一根很大的圣诞树，树上  
guà mǎn le wǔ yán liù sè de dēng pào hé rán shāo zhe  
挂满了五颜六色的灯泡和燃烧着  
de là zhú yòng měi lì de cǎi sè sī dài kǔn zhe de lǐ  
的蜡烛。用美丽的彩色丝带捆着的礼  
wù cóng shù zhī shàng chuí le xià lái shù de dǐng  
物从树枝上垂了下来。树的顶  
duāng zuò zhe yì wèi guāng cǎi duó mù de xiān nǚ kè  
端，坐着一位光彩夺目的仙女。可  
ài de xiao gū niang duō me xiǎng shēn guò shǒu qù mó  
爱的小姑娘多么想伸过手去摸  
yì mó ya kě shì dāng tā gāng shēn chū xiān xì de  
一摸呀！可是，当她刚伸出纤细的  
xiǎo shǒu qù mó mà zui jìn de shù zhī shí zhè kē shù yī  
小手去摸那最近的树枝时，这棵树一  
xià zi bú jiàn le  
下子不见了。

hū rán tiān kōng zhōng luò xià yì kē liú xīng nà  
忽然，天空中落下一颗流星。“那  
jiù shì yǒu rén sì le xiao gū niang xiǎng zǔ mǔ céng  
就是有人死了，”小姑娘想，祖母曾  
qīn kǒu gào sù guò tā rán hòu tā yòu huá zháo le yì  
亲口告诉过她。然后，她又划着了一

gēn huǒ chái tā tòu guò huǒ chái de liàng guāng kàn  
根火柴。她透过火柴的亮光，看  
jiàn xuě dì lǐ zhàn zhe yí wèi lǎo rén nà wèi lǎo rén  
见雪地里站着一位老人，那位老人  
bú zhèng shì zì jǐ de zǔ mǔ ma shàn liáng de lǎo rén  
不正是自己的祖母吗？善良的老人  
duì sūn nǚ yì zhí shì hé ǎi kě qīn de kě xī tā yǐ jīng  
对孙女一直是和蔼可亲的，可惜她已经  
lí kāi le rén jiān dài wǒ yí kuài er qù ba nǎi nai  
离开了人间。“带我一块儿去吧，奶奶！”  
tā bù yuàn qīn ài de zǔ mǔ xiàng huǒ lú kǎo é hé  
她不愿亲爱的祖母像火炉、烤鹅和  
shèng dàn shù nà yàng tū rán xiāo shī suǒ yǐ bǎ shèng  
圣诞树那样突然消失，所以把剩  
xià de huǒ chái yì gēn jiē yī gēn de huá zháo huǒ yàn  
下的火柴一根接一根地划着。火焰  
shāo de hěn wàng hěn wàng liàng de xiàng bái tiān yí  
烧得很旺很旺，亮得像白天一  
yàng  
样。

zǔ mǔ de xíng xiàng xiǎn de yòu gāoyou dà měi lì  
祖母的形象显得又高又大美丽。  
lǎo rén jiā bǎ xiǎo nǚ hái jǐn jǐn de lōu zài huái lǐ  
老人家把小女孩紧紧地搂在怀里，  
liǎng gè rén yì qǐ xiàng tiān shàng fēi qù tiān shàng shì  
两个人一起向天上飞去。天上是  
gè hǎo dì fāng cóng cǐ xiǎo gū niang bù zài shòu dòng  
个好地方，从此小姑娘不再受冻，  
bù zài ē è le  
不再挨饿了。

xīn nián dào lái le shǔ guāng zhōng zhè gè mài  
新年到了，曙光中，这个卖  
huǒ chǎi de xiǎo gū niang bèi lái lái wǎng wǎng de xíng  
火柴的小姑娘被来来往往的行  
rén fā xiànl le tā yǐ jīng dòng sǐ zuǐ jiǎo dài zhe  
人发现了。她已经冻死，嘴角带着  
wēi xiào yì gēn gēn xī miè le de huǒ chái bàng shuō  
微笑。一根根熄灭了的火柴棒，说  
mǐng tā shì duō me xiǎng ràng zì jǐ nuǎn huo xiē ya!  
明她是多么想让自己暖和些呀！  
rénn men bù zhī dào xiǎo gū niang yǐ jīng duō me kuài huó  
人们不知道小姑娘已经多么快活  
de gēn zhe nǎi nai qù guò xīn nián le  
地跟着奶奶去过新年了。



# chǒu    xiǎo    yā 丑   小   鸭

ān tú shēng  
安徒生

zài yí gè yán rè de xià tiān yǒu yì zhī mǔ ya bǎ  
在一个炎热的夏天，有一只母鸭把  
wō ān dùn zài chí táng jìn tóu de cǎo cóng lǐ tā píng  
窝安顿在池塘尽头的草丛里。她平  
jìng de dùn zài yì duī yā dàn shàng pàn wàng zhe xiǎo  
静地蹲在一堆鸭蛋上，盼望着小  
bǎo bǎo kuài diǎn chū shì  
宝宝快点出世。

zhōng yú yí gè gè xiǎo yā zi cóng dàn ké lǐ tàn  
终于，一个个小鸭子从蛋壳里探  
chū tóu lái dàn ké liě kāi le gāng gāng chū shì de xiǎo  
出头来，蛋壳裂开了。刚刚出世的小  
yā jí jí jí jí de jiào zhe  
鸭“唧唧，唧唧”地叫着。

gā gā zhè zhī mǔ yā yì biān dà shēng jiào  
“嘎，嘎！”这只母鸭一边大声叫  
zhe yì biān cuī cù zhe xiǎo yā dāng xiǎo yā tiào chū  
着，一边催促着小鸭。当小鸭跳出  
lái shí yí gè gè dōu duǒ dào nèn shù zhī dǐ xià qù le  
来时，一个个都躲到嫩树枝底下去了。

a zhè gè shì jiè zhè me dà ya xiǎo yā zi jī jī chā  
“啊！这个世界这么大呀！”小鸭子叽叽喳

chā de jiào zhe  
喳 地 叫 着。

nǐ men yǐ wéi zhěng gè shì jiè jiù zhè me yí piàn  
“你 们 以 为 整 个 世 界 就 这 么 一 片  
ma yā mā ma shuō shì jiè kě dà le cóng zhè ér chū  
吗？” 鸭 妈 妈 说：“世 界 可 大 了。从 这 儿 出  
qù yǒu yì tiáo hěn cháng hěn cháng de lù zǒu guò huā  
去 有 一 条 很 长 很 长 的 路，走 过 花  
yuán jiù dào le tián biān wǒ hái méi dào nà wán guò  
园，就 到 了 田 边。我 还 没 到 那 玩 过  
ne dāng zhè zhī mǔ yā zhàn qǐ lái shí fā xiàn yì zhī  
呢！” 当 这 只 母 鸭 站 起 来 时，发 现 一 只  
zuì dà de dàn hái méi yǒu pò ké yú shì tā yòu dūn le  
最 大 的 蛋 还 没 有 破 壳。于 是 她 又 蹲 了  
xià lái  
下 来。

zhōng yú yòu yī zhī xiǎo yā chū shì le xīn shēng  
终 于，又 一 只 小 鸭 出 世 了，新 生  
de yā zi yòu dà yòu chǒu qí yú de xiǎo yā dōu bù  
的 鸭 子 又 大 又 丑，其 余 的 小 鸭 都 不  
xiàng tā  
像 它。

yā mā ma hū huàn zhe xiǎo yā zi pū tōng yì shēng  
鸭 妈 妈 呼 唤 着 小 鸭 子，扑 通 一 声  
tiào xià le shuǐ xiǎo yā zi xué zhe mā ma de yàng zi  
跳 下 了 水，小 鸭 子 学 着 妈 妈 的 样 子，  
xiǎo nǎo dài yí huì yān dào shuǐ lí yī huì lòu chū shuǐ  
小 脑 袋 一 会 淹 到 水 里，一 会 露 出 水

miàn zī shì shí fēn yōu měi  
面，姿势十分优美。

chǒu xiǎo yā yě zài shuǐ lǐ yóu tā de dòng zuò  
丑小鸭也在水里游，它的动作  
xiǎn rán hěn bēn dāng yā mā ma dài zhe hái zi men dào  
显然很笨。当鸭妈妈带着孩子们到  
nóng chǎng qù yóu wán shí nóng chǎng de yā zi dà  
农场去游玩时，农场的鸭子大  
shēng hǎn qiáo nà zhī xiǎo yā duō chǒu ya yì zhī  
声喊：“瞧，那只小鸭多丑呀！”一只  
yā zi yì yáo yì bǎi zǒu guò qù zài tā bó zi shàng zhuó  
鸭子一摇一摆走过去在它脖子上啄  
le yí xià  
了一下。

tā dòng zuò bèn yàng zi guài nà xiē yā zi  
“他动作笨，样子怪。”那些鸭子  
shuō wǒ men yí dìng yào dùi tā lì hài diǎn  
说，“我们一定要对它厉害点！”

qiān wàn bié zhè yàng yā mā ma shuō tā zài  
“千万别这样！”鸭妈妈说：“它在  
dàn ké lǐ dāi de dài jiǔ le qí shí tā yóu yǒng yóu de  
蛋壳里呆得太久了。其实，它游泳游得  
hě hǎo yā mā ma hé tā de xiǎo huǒ bàn jīng tóng yì  
很好。”鸭妈妈和它的小伙伴经同意  
liú zài nóng chǎng sì yǎng chǎng le kě shì chǒu xiǎo yā  
留在农场饲养场了。可是丑小鸭  
kě lián jí le sì yǎng chǎng lǐ de xiǎo yā xiǎo jī  
可怜极了，饲养场里的小鸭小鸡，

shuí dōu lái qī rǔ tā tā bù zhī duǒ dào nǎ er cái hǎo  
谁 都 来 欺 侮 他。他 不 知 躲 到 哪 儿 才 好。

qíng kuàng yú lái yú zāo gāo le xiōng dì jiě mèi  
情 况 愈 来 愈 糟 糕 了，兄 弟 姐 妹  
kāi shǐ tǎo yàn tā le shuō chǒu bā guài gǎn kuài ràng  
开 始 讨 厌 它 了，说：“丑 八 怪，赶 快 让  
māo zhuā zǒu ba shèn zhì lián mā ma yě xī wàng lí  
猫 抓 走 吧！”甚 至 连 妈 妈 也 希 望 离  
tā yuǎn xiē  
它 远 些。

chǒu xiǎo yā shí zài rěn shǒu bù liǎo zhè zhǒng zāo  
丑 小 鸭 实 在 忍 受 不 了 这 种 遭  
yù tā pǎo diào le tā pū zhe chì bǎng fēi guò ǎi lí  
遇，它 跑 掉 了。它 扑 着 翅 膀 飞 过 矮 篱，  
shòu le jīng de niǎo fēi diào le xiǎo yā xiǎng dōu shì  
受 了 惊 的 鸟 飞 掉 了。小 鸭 想 都 是  
yīn wèi wǒ zhǎng de dài chǒu tā biān xiǎng biān fēi  
因 为 我 长 得 太 丑。它 边 想 边 飞，  
fēi de hěn yuǎn hěn yuǎn fēi dào zhǎo zé dì shuì zháo  
飞 得 很 远 很 远，飞 到 沼 泽 地 睡 着  
le  
了。

dì èr tiān chǒu xiǎo yā xǐng lái fā xiànsì jǐ  
第 二 天，丑 小 鸭 醒 来，发 现 自 己  
tǎng zài yě yā de zhǎo zé dī shàng yī qún yě yā wéi  
躺 在 野 鸭 的 沼 泽 地 上。一 群 野 鸭 围  
zhe tā nǐ shì shuí yàng zì dài nán kàn le bú guò  
着 它，“你 是 谁，样 子 太 难 看 了！不 过，

zhǐ yào nǐ bù gēn wǒ men jiā jiē qīn jiù bù yào jǐn  
只要你不跟我们家结亲，就不要紧。”  
eāng liè rén ná qiāng shè sǐ yā ràng liè gǒu chōng  
当 猎人拿 枪 射 死 野 鸭，让 猎 狗 冲  
guò lú wěi diào zǒu yě yā shí kàn dào chǒu xiǎo yā  
过 芦 莓，叼 走 野 鸭 时，看 到 丑 小 鸭，  
pèng dōu méi pèng tā yí xià tā tài chǒu le jí jí  
碰 都 没 碰 它 一 下。它 太 丑 了，急 急  
máng máng yòu lí kāi le zhǎo zé dì  
忙 忙 又 离 开 了 沼 泽 地。

tā jué wàng de zǒu yá zǒu yá gū líng líng de  
它 绝 望 的 走 呀 走 呀，孤 零 零 的。  
dāng bàng wǎn lái lín shí tā lái dào le yí gè pò jiù de  
当 傍 晚 来 临 时，他 来 到 了 一 个 破 旧 的  
xiǎo máo wū qián tā cóng máo wū de pò fèng chǔ zuān  
小 茅 屋 前。它 从 茅 屋 的 破 缝 处 钻  
le jìn qù  
了 进 去。

wū lǐ zhù zhe yí wèi bái fā cāng cāng de lǎo tài  
屋 里 住 着 一 位 白 发 苍 苍 的 老 太  
tài tā yǎng le yì zhī māo té yì zhī mǔ jī xiǎo māo  
太。她 养 了 一 只 猫 和 一 只 母 鸡。小 猫  
měi tiān péi zhe lǎo tài tai miāo miāo de jiào zhe pǎo  
每 天 陪 着 老 太 太，喵 喵 地 叫 着 跑  
lái pǎo qù mǔ jī měi tiān xià dàn lǎo dài dai měi tiān  
来 跑 去。母 鸡 每 天 下 蛋。老 太 太 每 天  
xiàng dài hái zi nà yàng xǐ huān tā men  
像 待 孩 子 那 样 喜 欢 它 们。

chǒu xiǎo yā yīn wèi bù huì miāo miāo jiào bù huì  
丑 小 鸭 因 为 不 会 喵 喵 叫 , 不 会  
shēng dàn xiǎo māo hé xiǎo jī gēn běn qiáo bù qǐ tā  
生 蛋 , 小 猫 和 小 鸡 根 本 瞧 不 起 它 ,  
rèn wéi tā wú yòng bǎ xiǎo yā gǎn dào le wū jiǎo  
认 为 它 无 用 , 把 小 鸭 赶 到 了 屋 角 。

chǒu xiǎo yā shòu dào qí shì xīn lǐ nán guò jí  
丑 小 鸭 受 到 歧 视 , 心 里 难 过 极  
le tā jué dìng zǒu le xiǎng xī shōu xin xiǎn kōng qì  
了。它 决 定 走 了 , 想 吸 收 新 鲜 空 气  
hé wēn nuǎn de yáng guāng gèng xiǎng dào shuǐ lǐ yóu  
和 温 暖 的 阳 光 , 更 想 到 水 里 游  
yóu tā dào hú lǐ yóu yǒng qián shuǐ yīn wèi tā  
游。它 到 湖 里 游 泳 、 潜 水 , 因 为 它  
zhǎng de tài chǒu méi yǒu yí gè xiǎo jī xiǎo yā xiǎo  
长 得 太 丑 , 没 有 一 个 小 鸡 、 小 鸭 、 小  
māo hé tā jiāo péng yǒu  
猫 和 它 交 朋 友 。

jīn sè de qiū tiān lái le yí zhèn fēng jiù bǎ huáng  
金 色 的 秋 天 来 了 。 一 阵 风 就 把 黄  
sè de zōng sè de shù yè yí piàn piàn guā le xià lái  
色 的 棕 色 的 树 叶 一 片 片 刮 了 下 来 ,  
shù yè zài kōng zhōng fēi wǔ zhe yǒu yī tiān tiān huī  
树 叶 在 空 中 飞 舞 着 。 有 一 天 , 天 灰  
mēng mēng de xià yǔ le yǔ zhōng jiá zhe xuě lí bā  
蒙 蒙 的 , 下 雨 了 , 雨 中 夹 着 雪 。 篱 笆  
shàng niǎo dòng de sè sè fā dǒu bù tíng de guā guā  
上 鸟 冻 的 瑟 瑟 发 抖 , 不 停 地 呱 呱

guā de jiào zhe  
呱 地 叫 着。

yòu yǒu yì tiān tiān kōng qíng lǎng dāng tài yáng  
又 有 一 天，天 空 晴 朗，当 太 阳  
kuài yào luò shān shí tiān kōng chū xiànl e wǔ yán liù  
快 要 落 山 时，天 空 出 现 了 五 颜 六  
sè de cǎi yún xiǎo yā zi kàn jiàn yì qú měi lì de dà  
色 的 彩 云。小 鸭 子 看 见 一 群 美 丽 的 大  
niǎo zài hú de shàng kōng fēi lái fēi qù tā men jiào  
鸟 在 湖 的 上 空 飞 来 飞 去。它 们 叫  
zhe zhǎn kāi dà chì bǎng lí kāi le zhè hán lěng de dì  
着，展 开 大 翅 膀，离 开 了 这 寒 冷 的 地  
fāng fēi dào nuǎn huó de dì fāng qù le  
方，飞 到 暖 和 的 地 方 去 了。

chǒu xiǎo yā tái qǐ tóu wàng zhe dà niǎo yuǎn qù  
丑 小 鸭 抬 起 头，望 着 大 鸟 远 去  
de shēn yǐng zuān dào shuǐ dǐ qù le tā wéi zhè qún  
的 身 影，钻 到 水 底 去 了。它 为 这 群  
měi lì de dà niǎo jiāo ào tā jué de tā men bǐ shuí dōu  
美 丽 的 大 鸟 骄 傲，它 觉 得 它 们 比 谁 都  
qín  
亲。

zhè gè dōng tiān fēi cháng lěng wéi le bú ràng hú  
这 个 冬 天 非 常 冷。为 了 不 让 湖  
miàn shàng jiē bīng hǎo xīn de xiǎo yā zi zhǐ de zài  
面 上 结 冰，好 心 的 小 鸭 子 只 得 在  
shuǐ lǐ bú tíng de yóu lái yóu qù kě shì měi guò yí yè  
水 里 不 停 地 游 来 游 去。可 是 每 过 一 夜，